

HANDDISINFECTION LIQUID

Virucidal alcoholic hand disinfectant to be rubbed into the skin

- **Alcohol based**
- **Contains moisturisers for skin care**

PRODUCT DESCRIPTION:

CyberTech Handdisinfection liquid is a virucidal alcoholic hand disinfectant to be rubbed into the skin, exceptionally gentle to the skin. Its user friendly formulation offers an extensive spectrum of efficacy, combined with excellent skin-care properties. Effective against noroviruses in 15 sec. (EN 14476, MNV).

AREAS OF APPLICATION:

Ready-to-use alcohol disinfectant for hygienic hand disinfection.

SPECTRUM OF ACTION:

Bactericidal, yeasticidal, tuberculocidal, virucidal (HBV, HIV, HCV) virucidal acc. to EN 14476

APPLICATION TIME:

Hygienic hand disinfection (EN 1500): 3 ml - 30 secs.
Effective against noroviruses (MNV) in 15 sec.

APPLICATION:

For hygienic hand disinfection, rub hands with undiluted solution and keep them damp for 30 seconds.

COMPOSITION:

100 g contains: 80 g ethanol (CAS: 64-17-5); 0.1 g alkyl (C12-16) dimethylbenzyl ammonium chloride.

SPECIAL INFORMATION:

Highly flammable liquid and vapour. Causes serious eye irritation. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Keep container tightly closed. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention. Dispose of contents/ container to approved disposal company or local collection. For Professional Use Only.



PRODUCT STATUS/LISTINGS:

Conform to the EU Biocidal Product Regulation (BPR, 528/2012).

AVAILABLE DELIVERY FORMS

Itemnumber	Packaging
9882792	1L Eurodispenser Bottle
9882793	5L Canister

AVAILABLE ACCESSORIES:

Itemnumber	Packaging
9796275	Dosing pump for 1L
9796276	Tab/dosing device for 5L canister
9796278	Canister-key
9796272	Dosing pump for 5L Canister

Use disinfectants safely. Always read the label and product information before use.

DESINFECTANTE LÍQUIDO PARA MANOS

**Desinfectante de acción rápida,
sin aldehídos y listo para usar para
una desinfección rápida y eficaz**

- **Contiene sustancias nutritivas**
- **Viricida de conformidad con EN 14476**
- **Eficaz contra los norovirus (MNV) en 15 segundos**

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:

Desinfectante viricida de manos a base de alcohol para aplicar sobre la piel. CyberTech Handdisinfection liquid es hipoalergénico. Gracias a su combinación de ingredientes de fácil aplicación, proporciona un espectro de acción integral a la vez que protege y cuida la piel. Eficaz contra los norovirus (MNV) en 15 segundos (EN 14476, MNV).

ÁMBITOS DE APLICACIÓN:

Desinfectante alcohólico listo para usar para la desinfección higiénica de manos.

ESPECTRO DE ACCIÓN:

Bactericida, levaduricida, tuberculicida, virucida (inclusive VHB, VIH, VHC).

TIEMPO DE ACTUACIÓN:

Desinfección higiénica de manos (EN 1500): 3ml - 30 seg.

APLICACIÓN:

Para la correcta desinfección de manos se han de frotar la manos con la solución hidroalcohólica y manteniéndose húmedas durante al menos 30 segundos.

COMPOSICIÓN:

100 g contienen: 80 g de etanol (CAS: 64-17-5); 0,1 g cloruro de alquil (C12-C16) dimetilbencilamonio.

INFORMACIÓN ESPECIAL:

Líquido y vapores muy inflamables. Provoca irritación ocular grave. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Mant. Líquido y vapores muy inflamables. Provoca irritación ocular grave. Mantener fuera del alcance de los niños. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios



minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico. Eliminar el contenido/el recipiente en organismo autorizado encargado de la eliminación de residuos o centro de recogida municipal. Únicamente para uso profesional.

LISTADOS / ESTADO DEL PRODUCTO:

Registrado como biocida en el Instituto Federal alemán para la seguridad y la salud en el lugar de trabajo (BAuA por su sigla en alemán) y de conformidad con la Ley alemana de biocidas: N.º de reg. BAuA:

FORMATOS DE SUMINISTRO

Itemnumber	Packaging
9882792	Botella de 1 l para dispensador europeo
9882793	Bidón de 5 l

ACCESORIOS:

Itemnumber	Packaging
9796275	Bomba de dosificación para botella de 1 l
9796276	Dosificador para bidón
9796278	Llave para bidón
9796272	Bomba de dosificación para bidón de 5 l

Utilizar los desinfectantes con precaución. Leer siempre la etiqueta y la información del producto antes de usarlo.

DÉSINFECTANT LIQUIDE POUR LES MAINS

Solution désinfectante alcoolique virucide pour les mains destinée à une application cutanée

- **Contient des substances nourrissantes**
- **Virucide conformément à EN 14476**
- **Efficace contre les norovirus (MNV) en 15 secondes**

DESCRIPTION DU PRODUIT :

Solution désinfectante alcoolique virucide pour les mains destinée à une application cutanée. CyberTech Handdisinfection liquid est particulièrement bien toléré. En raison de sa combinaison de substances actives facile à utiliser, ce produit offre un large spectre d'efficacité tout en ayant une action nourrissante et protectrice pour votre peau. Efficace contre les norovirus en 15 secondes. (EN 14476, MNV).

CHAMPS D'APPLICATION :

Désinfectant prêt à l'emploi à base d'alcool pour la désinfection hygiénique des mains.

SPECTRE D'ACTION :

Bactéricide, levuricide, tuberculocide, virucide (incl. VHB, VIH, VHC)

TEMPS D'ACTION :

Désinfection hygiénique des mains (EN 1500) : 3 ml - 30 sec.

MODE D'EMPLOI :

Pour la désinfection hygiénique des mains, mouiller les deux mains à l'aide de la solution non diluée pendant 30 secondes.

COMPOSITION :

100 g contiennent: 80 g d'éthanol (CAS: 64-17-5); 0,1 g de chlorure d'alkyl (C12-C16) diméthylbenzylammonium.

REMARQUE PARTICULIÈRE :

Liquide et vapeurs très inflammables. Provoque une sévère irritation des yeux. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Éliminer le contenu/récipient dans agrées de collecte entreprise



élimination ou de locaux. Le type d'utilisateurs : professionnelle/ grand public.

BE Le numéro de tel du centre anti-poison : Centre Antipoisons +32 70 245 245

LISTES / STATUT DU PRODUIT :

Enregistré comme produit biocide auprès du **BauA (Institut fédéral de sécurité et de santé au travail)** conformément à la loi sur les biocides : N° BAuA Reg. :

FORMES PHARMACEUTIQUES :

Itemnumber	Packaging
9882792	Distributeur doseur de 1 l
9882793	Bidon de 5 l

ACCESSOIRES :

Itemnumber	Packaging
9796275	Pompe doseuse de 1 l
9796276	Robinet de remplissage de bidon
9796278	Clé de serrage pour bidon
9796272	Pompe doseuse pour bidon de 5 l

Utiliser le produit désinfectant avec précaution. Toujours lire attentivement l'étiquette et les informations relatives au produit avant utilisation.

HÄNDEDESINFEKTIONSMITTEL FLÜSSIG

Viruzides alkoholisches Händedesinfektionsmittel

- Enthält Pflegestoffe
- Viruzid gemäß EN 14476
- Wirksam gegen Norovirus (MNV) innerhalb 15 Sek.

PRODUKTBESCHREIBUNG:

Viruzides alkoholisches Händedesinfektionsmittel zur Anwendung auf der Haut. CyberTech Handdisinfection liquid ist besonders hautverträglich. Es ist auf Grund seiner Anwendungsfreundlichen Wirkstoffkombination in der Lage, ein umfassendes Wirkungsspektrum bei gleichzeitiger Hautpflege- und Hautschutzwirkung zu erreichen. Wirksam gegen Norovirus innerhalb von 15 Sekunden. (EN 14476, MNV).

ANWENDUNGSGEBIETE:

Gebrauchsfertiges alkoholisches Desinfektionsmittel zur hygienischen Händedesinfektion.

WIRKSPEKTRUM:

Bakterizid, levurozid, tuberkulozid, viruzid (inkl. HBV, HIV, HCV).

EINWIRKZEIT:

Hygienische Händedesinfektion (EN 1500): 3 ml - 30 Sek.

ANWENDUNG:

Zur hygienischen Händedesinfektion werden die Hände mit der Lösung eingerieben und 30 Sekunden lang feucht gehalten.

ZUSAMMENSETZUNG:

100 g enthalten: 80 g Ethanol (CAS: 64-17-5); 0,1 g Alkyl(C12-16) dimethylbenzylammoniumchlorid.

BESONDERER HINWEIS:

Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Verursacht schwere Augenreizung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Behälter dicht verschlossen halten. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Inhalt/Behälter zugelassenem Entsorger oder kommunaler Sammelstelle zuführen. Nur für den professionellen Gebrauch.



LISTUNGEN / PRODUKTSTATUS:

Aufgenommen in die aktuelle Desinfektionsmittelliste des VAH. Registriert als Biozid Produkt bei der baua (Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin) gem. Biozidgesetz: BAuA Reg.-Nr.: N-68743

DARREICHUNGSFORMEN:

Itemnummer	Packaging
9882792	1L Eurospender Falsche
9882793	5L Kanister

ZUBEHÖR:

Itemnummer	Packaging
9796275	Dosierpumpe 1L
9796276	Kanisterumfüllhahn
9796278	Kanisterschlüssel
9796272	Dosierpumpe 5L Kanister

Desinfektionsmittel vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformationen lesen.

DISINFETTANTE PER LE MANI LIQUIDO

Disinfettante per le mani alcolico virucida da utilizzare sulla pelle

- **Contiene sostanze curative**
- **Virucida ai sensi della norma EN 14476**
- **Efficace contro il norovirus (MNV) in 15 sec.**

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:

Disinfettante per le mani alcolico virucida da utilizzare sulla pelle. CyberTech Handdisinfection liquid è particolarmente ben tollerato dalla pelle. Grazie alla combinazione di principi attivi di facile applicazione garantisce un'efficacia ad ampio spettro con proprietà di cura della pelle insieme a proprietà di protezione della pelle. Efficace contro il norovirus in 15 secondi. (EN 14476, MNV).

SETTORI D'IMPIEGO:

Disinfettante alcolico pronto all'uso per la disinfezione igienica delle mani.

SPETTRO DI AZIONE:

Battericida, levurocida, tuberculocida, virucida (incl. HBV, HIV, HCV).

TEMPO DI AZIONE:

Disinfezione igienica delle mani (EN 1500): 3ml - 30 sec.

USO:

Per la disinfezione igienica, le mani devono essere sfregate con la soluzione non diluita mantenendole umide per 30 secondi.

COMPOSIZIONE:

100 g contengono: 80 g di etanolo (CAS: 64-17-5); 0,1 g cloruro di alchil (C12-16) dimetilbenzilammonio.

AVVERTENZA SPECIALE:

Liquido e vapori facilmente infiammabili. Provoca grave irritazione oculare. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare. Tenere il recipiente ben chiuso. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. Smaltire il prodotto/recipiente in presso smaltitore autorizzato o centro di raccolta comunale. Solo per uso professionale.



Italiano

INSERIMENTI IN ELENCHI / STATO DEL PRODOTTO:

Registrato come prodotto biocida presso il BAuA (Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin, Istituto federale tedesco per la sicurezza e l'igiene sul lavoro) ai sensi della Legge sui biocidi: N. reg. BAuA:

FORMATI

Itemnumber	Packaging
9882792	Dosatore Eurospender da 1L
9882793	Tanica da 5L

ACCESSORI:

Itemnumber	Packaging
9796275	Pompa di dosaggio 1L
9796276	Rubinetto di riempimento per tanica
9796278	Chiave per tanica
9796272	Pompa di dosaggio per tanica da 5L

Usare cautela quando si utilizzano prodotti per la disinfezione. Leggere sempre l'etichetta e le informazioni sul prodotto prima dell'utilizzo.

VLOEIBAAR HANDESINFECTIE- MIDDEL

**Virucide alcoholhoudend
ontsmettingsmiddel voor
gebruik op de huid**

- **Bevat verzorgende bestanddelen**
- **Virucide volgens EN 14476**
- **Binnen 15 sec. effectief tegen norovirus (MNV)**

PRODUCTBESCHRIJVING:

Virucide alcoholhoudend ontsmettingsmiddel voor gebruik op de huid. CyberTech Handdisinfection liquid is bijzonder huidvriendelijk. Dankzij zijn gebruiksvriendelijke combinatie van werkzame stoffen heeft dit middel een breed werkingsspectrum met tegelijk een verzorgende en beschermende werking voor de huid. Binnen 15 seconden effectief tegen het norovirus. (EN 14476, MNV).

TOEPASSINGSGBIED:

Gebruiksklaar, alcoholhoudend desinfectiemiddel voor hygiënische handdesinfectie.

WERKINGSSPECTRUM:

Bactericide, levurocide, tuberculocide, virucide (incl. HBV, HIV, HCV).

INWERKINGSTIJD:

Hygiënische handdesinfectie (EN 1500): 3 ml - 30 sec.

TOEPASSING:

Voor hygiënische handdesinfectie moeten de handen met de onverdunde oplossing worden ingewreven en gedurende 30 seconden vochtig worden gehouden.

SAMENSTELLING:

100 g bevat: 80 g ethanol (CAS: 64-17-5); 0,1 g quaternaire ammoniumverbindingen, benzyl-C12-16-alkyldimethyl, chloriden.

BIJZONDERE OPMERKING:

Licht ontvlambare vloeistof en damp. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Buiten het bereik van kinderen houden. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. In goed gesloten verpakking bewaren. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig spoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. Inhoud/verpakking afvoeren naar goedgekeurd afvalverwerkingsbedrijf of gemeentelijk inzamelpunt. Uitsluitend voor professioneel gebruik.



LIJSTEN / PRODUCTSTATUS:

Geregistreerd als biocide-product bij de BAuA (Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin -Bondsureau voor Arbeidsveiligheid en -gezondheid) conform Biocidenwet:

BAuA-nr:

FARMACEUTISCHE VORMEN

Itemnummer	Packaging
9882792	1 liter Eurodispenserfles
9882793	5 liter jerrycan

ACCESSOIRES:

Itemnummer	Packaging
9796275	Doseerpomp 1 liter
9796276	Doseerkraantje jerrycan
9796278	Jerrycansleutel
9796272	Doseerpomp 5 liter jerrycan

Ontsmettingsmiddelen voorzichtig gebruiken. Voor gebruik altijd het etiket en de productinformatie lezen.

DESINFETANTE LÍQUIDO PARA AS MÃOS

**Desinfetante virucida com álcool
para mãos para utilização dérmica**

- **Contém substâncias suavizantes**
- **Virucida conforme EN 14476**
- **Eficaz contra o norovírus (MNV) em 15 seg.**

DESCRIÇÃO DO PRODUTO:

Desinfetante virucida com álcool para mãos para utilização dérmica. CyberTech Handdisinfection liquid é especialmente dermocompatível. Devido à sua combinação de substâncias de fácil utilização, consegue alcançar um amplo espectro de atuação de cuidado e proteção da pele. Eficaz contra o norovírus em 15 segundos. (EN 14476, MNV).

ÁREAS DE APLICAÇÃO:

Desinfetante líquido para as mãos acólico pronto a usar para a desinfeção higiénica das mãos.

ESPECTRO DE AÇÃO:

Bactericida, leveduricida, tuberculicida, virucida (incluindo HBV/HIV/HCV).

TEMPO DE ATUAÇÃO:

Desinfetante higiénico para as mãos (EN 1500): 3ml - 30 s.

UTILIZAÇÃO:

Para a desinfeção higiénica das mãos, as mãos são esfregadas com a solução não diluída e mantidas húmidas durante 30 segundos.

COMPOSIÇÃO:

100 g contém: 80 g de etanol (CAS: 64-17-5); 0,1 g cloreto de alquil(C12-16)dimetilbenzilamónio.

INFORMAÇÕES ESPECIAIS:

Líquido e vapor facilmente inflamáveis. Provoca irritação ocular grave. Manter fora do alcance das crianças. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar. Manter o recipiente bem fechado. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Caso a irritação ocular persista: consulte um médico. Eliminar o conteúdo/recipiente em numa empresa de gestão de resíduos autorizada ou num centro de recolha / reciclagem do lixo comunal. Apenas para utilização profissional.



LISTAGENS / ESTADO DO PRODUTO:

Registado como produto biocida pela baua (Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin) conforme a legislação sobre substâncias biocidas: N° reg. BAUA:

FORMAS DE APRESENTAÇÃO DISPONÍVEIS

Itemnumber	Packaging
9882792	Frasco dispensador de 1L
9882793	Bidão de 5L

ACESSÓRIOS DISPONÍVEIS:

Itemnumber	Packaging
9796275	Bomba doseadora de 1L
9796276	Torneira de transvase de bidão
9796278	Chave de bidão
9796272	Bomba doseadora para bidão de 5L

Utilizar com cuidado o desinfetante. Antes de utilizar, ler sempre a etiqueta e as informações sobre o produto.